

75-07-07/07-13

semaine **28**
week

bulletin

Farewell and Hail

At two meetings of the Experiments Committees this week normal business was put on one side to signal the dawn of a new era. On Monday at the end of the meeting of the Track Chamber Committee the chairman, Prof. D. Colley presented to Prof. Ch. Peyrou from the Committee a complete set of works of the Basle 18th century physicist Bernoulli (in the original mixture of French and Latin) in recognition of his dynamic leadership of the Track Chamber Division over so many years. Prof. W. Jentschke in his address emphasized the excellent European cooperation that had always been manifest in bubble chamber physics and Dr. J. Mulvey referred to the personal vigour and good humour that had characterized Peyrou's work in the TCC. In his closing reply Prof. Ch. Peyrou reminded the Committee of the number of people involved in keeping the chambers running and paid tribute to the devoted work of the TC staff. The following day it was the turn of the Physics III Committee enlarged by a good company of CERN staff to celebrate the Inauguration of SC-2 - the reconstructed synchro-cyclotron which is now off again with a new lease of life following the rebuild. The day was marked by speeches from Prof. W. Jentschke and Dr. E. Michaelis who reviewed the technical aspects of SCIP which had made so big a demand on all the SC Division as well as on SB. Finally Sir Denys Wilkinson spoke of the exciting range of research that is waiting to be done on the machine and how this is a necessary counterpart to the research at higher energies.

Adieux et salutations

Cette semaine, lors des réunions des deux Comités des expériences, les activités normales furent interrompues pour signaler le commencement d'une ère nouvelle. Lundi, à la fin de la réunion du Comité des Chambres à traces, le président, le Prof. D. Colley offrit de la part du Comité, au Prof. Ch. Peyrou une œuvre complète des travaux du grand physicien du 18ème siècle Bernoulli (rédigée comme à l'origine en français et latin) en reconnaissance du dynamisme avec lequel il a dirigé la division des chambres à traces pendant tant d'années. Le Prof. W. Jentschke, s'adressant au Prof. Peyrou, souligna l'excellente coopération européenne qui s'est toujours manifestée en physique des chambres à bulles et M. J. Mulvey mit l'accent sur l'énergie personnelle et la bonne humeur qui caractérisa le travail de Ch. Peyrou au TCC. Dans sa réponse, le Prof. Ch. Peyrou rappela au Comité le grand nombre de personnes impliquées dans l'exploitation des chambres et paya tribut au travail dévoué des membres de TC. Le jour suivant, un Comité élargi de Physique III célébra l'inauguration du SC-2, le synchro-cyclotron reconstruit qui a redémarré pour effectuer une nouvelle carrière. Cette journée fut marquée par des discours du Prof. W. Jentschke et de M. E. Michaelis qui exposa les aspects techniques du SCIP et retraça les efforts déployés tant par la division SC que par la division SB. Finalement Sir Denys Wilkinson présenta la gamme fascinante de recherches accessibles avec la machine et montra que la physique avec le SC-2 est une contre-partie nécessaire à celle effectuée à de plus hautes énergies.



seminars

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

Monday, July 7
11.00
Theory Conference Room

"Threshold Pion Photoproduction from Nuclei",
by J. Deutsch / Louvain

INTERSECTING STORAGE RINGS SEMINAR

Monday, July 7
14.30
ISR Auditorium
(Top floor of Building 30)

"Synchrotron Radiation Research at Stanford",
by H. Winick / Stanford Synchrotron Radiation Project

PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE

Monday, July 7
14.30
Auditorium

"Open Session"

Status Report on experiment S135, a systematic study of electron pair production in $\bar{p}p$ annihilation at rest (Mulhouse-Strasbourg-Torino Collaboration) presented by M. Schneegans. (CERN/EEC-75/35).

Tuesday, July 8
09.00
NP Conference Room

"Closed Session"

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Tuesday, July 8
16.30
Auditorium

"The Space Time Structure of Hadronic Collision and Nuclear Multiple Production",
by K. Gottfried / Cornell University, USA

Tuesday, July 15
16.30
Auditorium

"New Measurements of Large $|t|$ Elastic proton-proton Scattering at ISR",
by A. Brandt / University of Hamburg
(CERN-Hamburg-Orsay-Vienna Collaboration)

INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE

Friday, July 11
09.30
Council Chamber

"Open Session"

1. Presentation by W.A. Wenzel of a Proposal to Study High P_T Physics with a Large-Aperture Hadron Spectrometer, Harvard-Illinois-L.B.L.-Rutherford-Scandinavian collaboration.
2. Report by H.G. Fischer on the Split Field Magnet Facility, its Performance, Problems and Possible Solutions.
3. Report on the Status of Experiment R 605, Hunt for Charmed Particles, CERN-Harvard-Munich-Northwestern-Riverside collaboration.

Friday, July 11
14.00
ISR Conference Room
(L 30/6-003)

"Closed Session"

cern information

PASSAGE DU TOUR DE FRANCE

La 19ème étape du 62ème Tour de France, Thonon-les-Bains / Châlon-sur-Saône, aura lieu le jeudi 17 juillet 1975. Les participants traverseront notre région selon l'horaire suivant :

08h.45 Départ de Thonon-les-Bains de la caravane publicitaire.
09h.45 Départ des coureurs.

Traversée de la Suisse :

09h.22 La caravane passe à Anières (douanes).
11h.10 Dernier coureur passe à Ferney (douanes).

Col de la Faucille :

10h.38 La caravane arrive au sommet du col.
12h.09 Le dernier coureur arrive au sommet du col.

La circulation sur la RN 5 sera interdite une heure avant le passage de la caravane et dix minutes après le passage de la voiture balais.

Les fonctionnaires devant emprunter cet itinéraire devront prendre toutes dispositions utiles.

Service de Sécurité

•

SOCIAL AFFAIRS COMMITTEE

During its last two meetings (May 13th and June 17th) the Social Affairs Committee discussed the Organization's policy concerning the CERN Restaurants. After receiving a report prepared on this topic by the Supervisory Committee of Restaurants and after discussion of different proposals contained in this document the Social Affairs Committee made the following recommendations :

1. The maintenance of the present type of management (concession to outside caterers).
2. Apart from the official services, two sections will continue to coexist in the restaurants :
 - "controlled" services i.e. defined in advance and strictly supervised by the Supervisory Committee of Restaurants. This section will be the only one to benefit from the indirect subsidies made by CERN (electricity, gas, buildings, maintenance);
 - "free" services i.e. left at the initiative of the managers of the Restaurants according to normal commercial conditions (free competition, payment of a fee to CERN).
3. Preparation of a new list of services and methods of application of the above mentioned recommendations by the Supervisory Committee of Restaurants.

These recommendations have yet to be submitted to the Permanent Advisory Committee.

•

OBJETS TROUVES

en juin 1975. A réclamer au Service de Sécurité.

Le 75-06-02, un gant en cuir trouvé près de la caisse Coopin;
Le 75-06-04, une somme d'argent trouvée Hall d'entrée Bât. 4/5;
Le 75-06-06, une somme d'argent trouvée au Nouveau Linac;
Le 75-06-09, une somme d'argent trouvée devant la SBS;
Le 75-06-12, un étui à lunettes trouvé à la Bibliothèque;
Le 75-06-20, une somme d'argent trouvée dans l'ascenseur Bât. 54;
Le 75-06-24, un chandail trouvé à la Bibliothèque;
Le 75-06-26, un porte-monnaie trouvé à la Cafeteria;
Le 75-06-30, une somme d'argent trouvée au Parking devant PIO.

TARIFS DES RESTAURANTS

Après consultation du Comité de Surveillance des Restaurants et en accord avec celui-ci, nous avons convenu avec les concessionnaires des trois restaurants du CERN de reconduire pour six mois et sans modification les conditions fixées au début de l'année en ce qui concerne les prestations et les tarifs.

Service des Affaires sociales

•

AUX MEMBRES DE LA
CAISSE D'ASSURANCES

(Caisse de Pensions et Caisse d'Epargne)

Des exemplaires du rapport annuel de la Caisse d'Assurances 1974 sont à votre disposition, sur demande, auprès du secrétariat de votre division ou à l'administration de la Caisse d'Assurances.

Caisse d'Assurances - Tél. 2738/2745

•

CHANGEMENTS DE LOCAUX
A LA DIVISION DES
FINANCES

Veuillez noter les changements suivants :

- dès le lundi 30 juin, le Bureau des Salaires sera transféré du bâtiment 60 au Lab. 4, rez-de-chaussée, N° R 013 - 017 - 021 - 030.
- dès le mardi 1er juillet, la Caisse d'Assurances sera transférée du bâtiment 60 au bâtiment 53, rez-de-chaussée, N° R 058 - 060 - 064 - 066 - 072.
- dès le mercredi 2 juillet, le Bureau des Factures sera transféré du bâtiment 60 au bâtiment 52, rez-de-chaussée, N° R 051.
- dès le jeudi 3 juillet, les Services d'Approvisionnement du 5ème étage du bâtiment 60 seront transférés au 4ème étage de ce même bâtiment.

N.B. : Tous les numéros de téléphone demeurent inchangés.

Division des Finances

•

CHANGES IN FINANCE
DIVISION OFFICES

Kindly note the following changes :

- with effect from Monday 30th June, the Salary and Claims offices will be transferred from Building 60 to Lab. 4, ground floor, N° R 013 - 017 - 021 - 030.
- with effect from Tuesday 1st July, the Insurance Service will be transferred from Building 60 to Building 53, ground floor, N° R 058 - 060 - 064 - 066 - 072.
- with effect from Wednesday 2nd July, the Invoice Office will be transferred from Building 60 to Building 52, ground floor, N° R 051.
- with effect from Thursday 3rd July, the Supply Services will be transferred from 5th floor to 4th floor of Building 60.

N.B. : In all cases, telephone numbers remain unchanged.

Finance Division

•

SERVICE NETTOYAGE SB

RAPPEL
=====

Conformément au code de sécurité CERN, et dans le but d'éviter des accidents de personnes, ou des dégâts éventuels causés aux appareils divers, nous demandons à tous les fonctionnaires responsables de labos ou de zones dans lesquels fonctionnent des appareils délicats, ou qui sont en cours d'expériences, de bien vouloir indiquer clairement sur les portes (à l'intention du Service nettoyage) s'il y a, et quels sont les dangers soit de haute tension, de radioactivité, ou si en raison d'une expérience en cours, le nettoyeur ne doit pas pénétrer dans le local.

Pour indiquer que le local ou la zone sont à nouveau libres, il suffira d'enlever le panneau.

LISTE DES POSTES VACANTS AU 30 JUIN 1975

L A B O R A T O I R E I

<u>No de Poste</u>	<u>No de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>
NP-EP-EN-013	75-48	Technicien de Laboratoire (Electromécanique)	6/7
NP-RE-56-085	75-32	Ingénieur (Electronique)	8/9
NP-DI-268	75-47	Physicien ou Physicien Supérieur	9/10/11
NP-RE-328	75-56	Physicien ou Programmeur (Physicien)	8/9
		**	
MSC-EN-DO-016	75-76	Dessinateur Projeteur (Mécanique)	6/7
		**	
TC-DI-Réserve	75-41	Secrétaire	5/6
TC-PA-PR-Réserve	75-58	Physicien ou Programmeur (Physicien)	8/9
TC-PA-PR-Réserve	75-59	Physicien ou Programmeur (Physicien)	8/9
TC-PA-SC-Lab.- Réserve	75-82	Examineur	3/4
		**	
DD-DI-198	75-74	Employée de Bureau - Dactylographe	4/5
		**	
ISR-GE-WS-062	75-30	Tôlier-Soudeur	5/6
ISR-RF-084	75-15	Ingénieur (Electronique) ou (Electricité) ou Physicien	8/9
ISR-RF-244	75-19	Ingénieur (Electronique) ou Physicien	9
ISR-PO-352	75-45	Monteur en Electronique	5 B+
ISR-MA-367	75-73	Mécanicien	5
		**	
FIN-SAP-AC-178	75-61	Employé(e) Administratif(ve)	5/6
		**	
PE-PM-SD-029	75-17	Employé(e) de Bureau - Dactylographe	4/5
PE-PM-AD-IN-080	75-80	Assistant Administratif	6/7
PE-PM-AD-RS-091	75-63	Employé(e) de Bureau - Dactylographe	4/5
		**	

054-CO-CE-012	74-238	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	B+
020-RF-058	75-78	Secrétaire	5/6	
032-BT-SE-088	75-51	Physicien ou Ingénieur	9/10	
003-DI-PL-101	75-26	Calqueur	4	
103-SI-EL-262	74-199	Electricien	6	
090-ME-341	75-24	Ingénieur (Mécanique)	9/10	
045-PS-AP-425	74-113	Assistant Technique (Electronique ou Electricité)	7/8	B+
098-ME-IN-458	74-240	Assistant Technique (Mécanique ou Electricité)	8	
088-EA-LA-460	75-79	Technicien	6/7	
086-EA-BP-461	75-75	Technicien de Laboratoire (Electronique)	7	
005-DI-CP-465	75-44	Acheteur	8/9	

B+ = Comité de sélection déjà préparé

NOTA : Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.

PROCHAINES VISITES EN SEMAINE DU CERN

Jeudi 10 Juillet

09h.00 ETUDIANTS EN ELECTRONIQUE / Stuttgart

Vendredi 11 Juillet

09h.30 ARTS GRAPHIQUES / Lausanne

Les personnes ayant des affinités avec l'un de ces groupes et désirant le rencontrer sont priées de prendre contact avec le Service des Visites du PIO (Tél. 4102/4052).

DIVISION ISR - GROUPE ES

Serait intéressée par l'achat d'une fraiseuse universelle ou éventuellement d'une perceuse semi-pointeuse possédant les caractéristiques suivantes :

- Course longitudinale de la table, environ 500 mm
- Course transversale de la table, environ 250 mm

avec accessoires et outillage adéquat.

Faire offre auprès de M. D. Deville - Tél. 4219 / 8-929.

association du personnel

GARDERIE D'ENFANTS

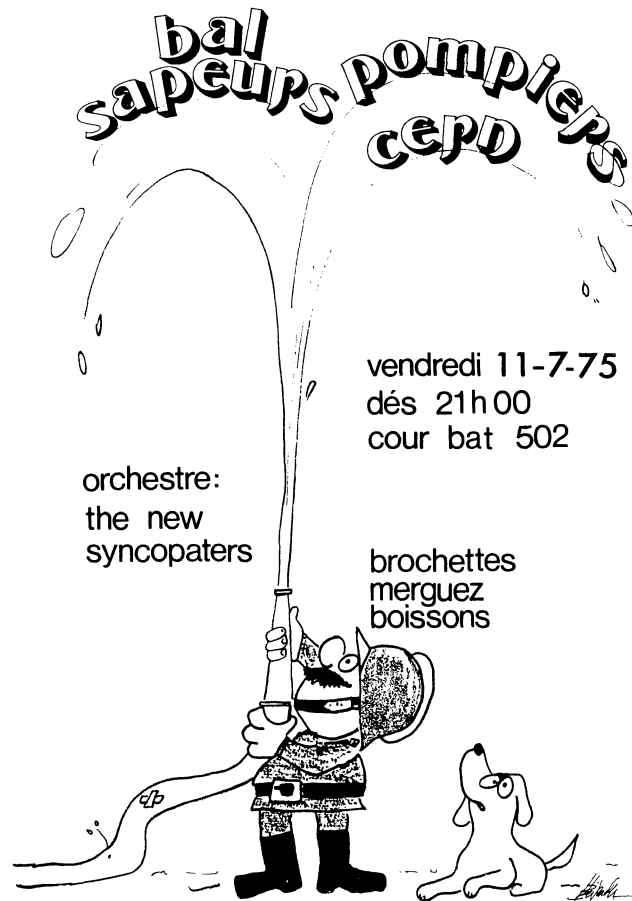
La suppression de la garderie d'enfants sur une base journalière ayant suscité des réactions de la part de certaines de nos collègues, nous invitons toutes les personnes intéressées au problème de la garderie de bien vouloir se faire connaître au Secrétariat de l'Association du Personnel en renvoyant le coupon ci-dessous.



GARDERIE JOURNALIERE

NOM : PRENOM : DIV.: TEL.:

A retourner au Secrétariat de l'Association du Personnel.



clubs

RECORD

After the recent input of 400 new records into the Library, the Club is now following this up with a GRAND SALE of some of the 'dead wood' from the Library shelves. This sale will start on Wednesday, 9th July and will be held during the normal Record Library opening times, i.e. 12.30-13.00 and 17.30-18.00 on both Wednesdays and Thursdays. There will be nearly 150 records in this sale, a lot of them still in good condition, with a maximum price tag of FS 3.- per record, though in fact most of them will be only FS 2.-. At a similar sale held in 1973 practically all records were sold on the first day, so if you want a bargain, make sure you come early on Wednesday.

PHOTO

Jeudi 10 juin à 12h45 - projection de films à l'Amphithéâtre.
 Vol des oiseaux (français) - All the difference (problèmes d'environnement) (anglais) - The story behind film (fabrication des émulsions) (anglais) - Le triomphe de Lester Snapwell (appareillage) (français).

cooperatives

COOPIN

En action : excellents biscuits danois KJELDSEN.

Action spéciale sur toute la nouvelle gamme des caméras et projecteurs BAUER, la documentation avec liste de prix est à consulter au magasin. Cette offre n'est valable que jusqu'au 16 juillet inclus, livraison prévue pour le 25 juillet au plus tard.

En stock : nouveau papier Ilford "ILFOSPEED" et révélateur. Trépieds pour caméras et appareils photos.

Calendrier hebdomadaire • weekly calendar • 1975

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
7.7	8.7	9.7	10.7	11.7	12.7
<div>1100 CERN NUCLEAR PHYSICS</div> <div>(Th) SEMINAR Threshold pion photoproduction from nuclei - by J. Deutsch / Louvain</div> <div>1430 PHYSICS I - EEC</div> <div>(A) Open Session</div> <div>1430 INTERSECTING STORAGE RINGS SEMINAR (1) Synchrotron radiation research at Stanford - by H. Winick / Stanford Synchrotron Radiation Project</div>	<div>0900 PHYSICS I - EEC</div> <div>► Closed Session NP Conference Room</div> <div>1630 CERN PARTICLE PHYSICS</div> <div>(A) SEMINAR The space time structure of hadronic collision and nuclear multiple production - by K. Gottfried / Cornell University, USA</div> <div>1630 CERN PARTICLE PHYSICS</div> <div>(A) SEMINAR New measurements of large lt elastic proton-proton scattering at the ISR - by A. Brandt / University of Hamburg, (CERN-Hamburg-Orsay-Vienna collaboration)</div>		<div>1245 PHOTO CLUB</div> <div>(A) Projection de films</div>	<div>0930 INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE</div> <div>(C) Open Session</div> <div>1400 INTERSECTING STORAGE RINGS COMMITTEE</div> <div>(1) Closed Session</div> <div>2100 BAL DES SAPEURS-POMPIERS DU CERN</div> <div>► Cour Bât. 502</div>	<div>Visites commentées CERN Guided tours (tel. 4052)</div> <div>Renseignements définitifs : tableaux d'affichage Bât.ADM</div> <div>Final arrangements : ADM Bldg. notice boards</div>
14.7	15.7	16.7	17.7	18.7	19.7

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

► lieu selon indication
place as indicated

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

(1) Amphithéâtre des ISR /bât.30-7e, ét.
ISR Auditorium /bldg.30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2819)
P.I.O. - mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)